

**Az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ mérlegkimutatása a 2004. pénzügyi évre vonatkozóan**

(2004/874/EK)

**Pursuant to Article 7 of the Cedefop Decision of 31 March 2003 on the financial rules applicable to the European Centre for the Development of Vocational Training in conformity with the framework Financial Regulation for the bodies referred to in Article 185 of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities, the statement of revenue and expenditure and the establishment plan shall be published in the *Official Journal of the European Union*.**

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## REVENUE

## TITLE 1

## EUROPEAN COMMUNITY SUBSIDY

## CHAPTER 1 0 – EUROPEAN COMMUNITY SUBSIDY

1 0 0 *European Community subsidy*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
14 800 000	14 500 000	13 750 000

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## TITLE 2

## MISCELLANEOUS REVENUE

## CHAPTER 2 0 – PROCEEDS OF THE SALE OF MOVABLE AND IMMOVABLE PROPERTY

2 0 0 *Proceeds of the sale of movable and immovable property*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
p.m.	p.m.	p.m.

## CHAPTER 2 1 – PROCEEDS FROM LETTING AND HIRING

2 1 0 *Proceeds from letting and hiring*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
21 000	20 000	p.m.

## CHAPTER 2 2 – REVENUE FROM AND ALLOWANCES FOR SERVICES RENDERED AGAINST PAYMENT

2 2 0 *Revenue from and allowances for services rendered against payment*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
31 000	30 000	3 091,54

## CHAPTER 2 3 – REIMBURSEMENT OF VARIOUS EXPENSES

2 3 0 *Reimbursement of various expenses*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
20 000	20 000	8 463,18

## CHAPTER 2 4 – GIFTS AND LEGACIES

2 4 0 *Gifts and legacies*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
p.m.	p.m.	p.m.

## CHAPTER 2 5 – INCOME FROM INVESTMENTS, BANK INTEREST AND OTHER REVENUES; EXCHANGE RATE GAINS

2 5 0 *Income from investments, bank interest and other items*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
—	130 000	49 856,97

2 5 1 *Exchange rate gains*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
p.m.	p.m.	p.m.

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## TITLE 3

## PAYMENTS FROM THIRD PARTIES

## CHAPTER 3 0 – PAYMENTS FROM ICELAND

3 0 0 *Payments from Iceland*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
p.m.	p.m.	—

## CHAPTER 3 1 – PAYMENTS FROM NORWAY

3 1 0 *Payments from Norway*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002
p.m.	p.m.	187 407

## CHAPTER 3 2 – OTHER PAYMENTS FROM THE COMMISSION

3 2 0 *PHARE contract 01-0134.00*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002

3 2 1 *PHARE contract 2002/047-396*

Financial year 2004	Financial year 2003	Financial year 2002

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## EXPENDITURE

## TITLE 1

## STAFF

## CHAPTER 1 1 – STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT

**1 1 0** *Staff holding a post provided for in the establishment plan*

## 1 1 0 0 Basic salaries

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
5 145 000	4 707 740	4 609 716,7

## 1 1 0 1 Family allowances

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
550 000	471 128	498 837,2

## 1 1 0 2 Expatriation and foreign residence allowances

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
675 000	616 820	625 348,06

## 1 1 0 3 Secretarial allowance

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
47 200	41 170	42 364,58

**1 1 1** *Auxiliary and local staff*

## 1 1 1 0 Auxiliary staff

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
300 000	238 695	368 999,84

## 1 1 1 2 Local staff and contract staff

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
500 000	506 360	407 038,85

## 1 1 1 3 Trainees

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
36 000	20 790	26 390,22

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## CHAPTER 1 1 – STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (folytatás)

## 1 1 1 (folytatás)

## 1 1 1 4 Special advisers

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	27 961,15

1 1 3 **Employer's social security contributions**

## 1 1 3 0 Insurance against sickness

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
180 000	165 250	159 385,45

## 1 1 3 1 Insurance against occupational disease and accidents

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
46 000	42 235	40 463,33

## 1 1 3 2 Insurance against unemployment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
25 000	23 205	21 416,31

## 1 1 3 3 Constitution or maintenance of pension rights

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	p.m.

1 1 4 **Miscellaneous allowances and grants**

## 1 1 4 0 Childbirth allowances and death grants

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
1 000	200	991,55

## 1 1 4 1 Travel expenses for annual leave

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
175 000	182 900	200 000

## 1 1 4 5 Special allowance for accounting officers and administrators of advance funds

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## CHAPTER 1 1 – STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (folytatás)

1 1 5 **Overtime**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
2 000	680	—

1 1 7 **Supplementary services**

## 1 1 7 0 Freelance interpreters and conference officers

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

## 1 1 7 5 Support services for the Translation service

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
21 000	46 555	20 000

## 1 1 7 6 Other services and work sent out for translation and typing

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
250 000	311 000	245 680

1 1 8 **Allowances and expenses on entering and leaving the service and on transfer**

## 1 1 8 0 Miscellaneous expenditure on recruitment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
65 000	79 775	22 000

## 1 1 8 1 Travel expenses (including members of the family)

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
2 500	3 190	2 853,32

## 1 1 8 2 Installation, resettlement and transfer allowances

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
30 000	22 620	18 831,24

## 1 1 8 3 Removal expenses

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
47 000	14 055	32 543,8

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## CHAPTER 1 1 – STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (folytatás)

## 1 1 8 (folytatás)

## 1 1 8 4 Temporary daily subsistence allowances

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
7 200	7 300	—

1 1 9 *Salary weightings*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
– 285 000	– 319 358	– 351 333,98

## CHAPTER 1 3 – MISSIONS AND DUTY TRAVEL

1 3 0 *Mission expenses, duty travel expenses and other ancillary expenses*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
296 000	280 000	240 000

## CHAPTER 1 4 – SOCIOMEDICAL INFRASTRUCTURE

1 4 0 *Special assistance grants*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	p.m.

1 4 2 *Restaurants and canteens*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
22 000	21 000	27 316,49

1 4 3 *Medical service*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
35 000	26 000	26 880

1 4 4 *Language courses, retraining and further vocational training*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
112 000	105 000	103 586,48

1 4 9 *Other expenditure*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
34 000	34 300	31 500

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## CHAPTER 1 5 – EXCHANGES OF OFFICIALS AND EXPERTS

1 5 2 *Staff exchanges between the Centre and public sectors*

## 1 5 2 0 National and international officials and private sector staff temporarily seconded to the Centre

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
400 000	370 000	409 000

## 1 5 2 1 Institution officials temporarily assigned to national civil services, to international organisations or to public or private institutions or undertakings

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

## CHAPTER 1 7 – ENTERTAINMENT AND REPRESENTATION EXPENSES

1 7 0 *Entertainment and representation expenses*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
11 100	10 500	10 500

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## TITLE 2

## BUILDINGS, EQUIPMENT AND MISCELLANEOUS OPERATING EXPENDITURE

## CHAPTER 2 0 – RENTAL OF BUILDINGS AND ASSOCIATED COSTS

2 0 0 **Rent**

## 2 0 0 0 Rent

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
30 000	28 565	17 700

## 2 0 0 1 Deposits

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

2 0 1 **Insurance**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
12 000	8 320	6 719,89

2 0 2 **Water, gas, electricity and heating**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
85 000	85 000	75 000

2 0 3 **Cleaning and maintenance**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
165 000	153 050	161 329,21

2 0 4 **Fitting-out of premises**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
28 000	p.m.	60 828

2 0 5 **Security and surveillance of the buildings**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
72 000	71 915	66 200

2 0 7 **Construction of buildings**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

**CHAPTER 2 0 – RENTAL OF BUILDINGS AND ASSOCIATED COSTS** (folytatás)**2 0 9** *Other expenditure*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
6 000	18 200	—

**CHAPTER 2 1 – DATA PROCESSING****2 1 0** *Equipment, costs for equipment and data-processing operations***2 1 0 0** Data-processing equipment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
106 000	137 542	115 000

**2 1 0 1** Software development

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
111 000	111 060	59 847,78

**2 1 0 2** Other external services

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
144 000	130 115	94 991

**CHAPTER 2 2 – MOVABLE PROPERTY AND ASSOCIATED COSTS****2 2 0** *Technical installations and electronic office equipment***2 2 0 0** New purchases of technical equipment and installations

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	5 477	4 695

**2 2 0 1** Renewal of technical equipment and installations

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
26 000	8 985	21 117,63

**2 2 0 2** Hire of technical equipment and installations

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	1 257	7 000

**2 2 0 3** Maintenance, use and repair of technical equipment and installations

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
36 000	26 438	21 831,36

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## CHAPTER 2 2 – MOVABLE PROPERTY AND ASSOCIATED COSTS (folytatás)

## 2 2 0 (folytatás)

## 2 2 0 4 Electronic office equipment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
3 000	2 429	—

2 2 1 **Furniture**

## 2 2 1 0 New purchases of furniture

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	21 211	19 500

## 2 2 1 1 Renewal of furniture

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
12 000	8 836	11 498,52

## 2 2 1 2 Hire of furniture

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

## 2 2 1 3 Maintenance, use and repair of furniture

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

2 2 3 **Transport equipment**

## 2 2 3 0 New purchases of transport equipment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

## 2 2 3 1 Renewal of transport equipment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
25 000	p.m.	—

## 2 2 3 2 Hire of transport equipment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	—

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

**CHAPTER 2 2 – MOVABLE PROPERTY AND ASSOCIATED COSTS** (folytatás)**2 2 3** (folytatás)**2 2 3 3** Maintenance, use and repair of transport equipment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
10 000	9 000	8 805

**2 2 5** **Documentation and library expenditure****2 2 5 0** Library expenses, purchase of books

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
4 000	3 000	4 000

**2 2 5 1** Special library, documentation and reproduction equipment

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
2 000	—	3 998,4

**2 2 5 2** Subscriptions to newspapers and periodicals

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
1 000	1 000	1 500

**2 2 5 4** Binding and storage of library books

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	—	—

**CHAPTER 2 3 – CURRENT ADMINISTRATIVE EXPENDITURE****2 3 0** **Stationery and office supplies**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
72 000	86 800	77 000

**2 3 2** **Financial charges****2 3 2 0** Bank charges

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
13 000	4 000	5 329,32

**2 3 2 1** Exchange-rate losses

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	—	—

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## CHAPTER 2 3 – CURRENT ADMINISTRATIVE EXPENDITURE (folytatás)

## 2 3 2 (folytatás)

## 2 3 2 9 Other financial charges

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	—	—

2 3 3 **Legal expenses**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
8 000	—	8 000

2 3 4 **Damages**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	—	—

2 3 5 **Other administrative expenditure**

## 2 3 5 0 Miscellaneous insurance

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
4 000	3 600	400

## 2 3 5 1 Uniforms and working clothes

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
2 000	1 000	1 999,51

## 2 3 5 3 Departmental removals

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	—	—

## 2 3 5 4 Petty expenses

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
10 000	9 000	9 967,99

2 3 9 **Publications**

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
22 000	18 000	19 859,97

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## CHAPTER 2 4 – POSTAL CHARGES AND TELECOMMUNICATIONS

2 4 0 *Postage on correspondence and delivery charges*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
77 000	75 000	75 000

2 4 1 *Telecommunications*

## 2 4 1 0 Telecommunications subscriptions and charges

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
77 000	90 600	70 000

## 2 4 1 1 Purchase and installation of telecommunications equipment and material

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
27 000	14 400	67 729,46

## CHAPTER 2 5 – EXPENDITURE ON FORMAL AND OTHER MEETINGS

2 5 0 *Formal and informal meetings*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
18 000	16 200	15 000

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

**TITLE 3**  
**OPERATING EXPENDITURE**

**CHAPTER 3 0 — OPERATING EXPENDITURE****3 0 0      *Establishment of operational documentation***

## 3 0 0 0      Documentation

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
445 000	405 000	360 000

## 3 0 0 1      Computerisation

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
160 000	344 000	129 991,35

**3 0 1      *Dissemination of information***

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
824 000	828 000	859 999,9

**3 0 2      *Projects on the development and coordination of research work***

## 3 0 2 0      Networks and meeting expenses

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
480 000	495 000	560 999,6

## 3 0 2 1      Interpretation expenses

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
200 000	115 000	110 000

**3 0 3      *Pilot studies and projects***

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
1 180 000	1 597 990	1 018 250,54

**3 0 4      *Translation expenses***

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
480 000	515 900	460 395

**3 0 5      *Management board meetings***

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
100 000	155 000	145 000

## AZ EURÓPAI SZAKKÉPZÉS-FEJLESZTÉSI KÖZPONT MÉRLEGKIMUTATÁSA

## CHAPTER 3 0 — OPERATING EXPENDITURE (folytatás)

3 0 6 *Study visits – Community programme for those responsible for Vocational Training*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
1 065 000	1 065 000	1 034 999,39

## CHAPTER 3 1 – PARTICIPATION OF NON-MEMBER STATES IN THE WORK PROGRAMME

3 1 0 *Participation of non-member States in the work programme*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002
p.m.	p.m.	p.m.

## CHAPTER 3 2 – SPECIFIC ACTIVITIES

3 2 0 *PHARE contract 01-0134.00*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002

3 2 1 *PHARE contract 2002/047-396*

Appropriations 2004	Appropriations 2003	Outturn 2002

